

SKRIPSI

卒業論文

**ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA KOLOKASI YOJIJUKUGO
DALAM KOMIK *KIMETSU NO YAIBA* VOLUME 9-18**

『鬼滅の刃第 9-18 巻』における四字熟語連語の構成及び意味的研究



Oleh:

ROSLIANA DANURI

121611333034

**PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2021**



SKRIPSI

卒業論文

**ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA KOLOKASI YOJIKUKUGO
DALAM KOMIK KIMETSU NO YAIBA VOLUME 9-18**

『鬼滅の刃第 9-18 巻』における四字熟語連語の構成及び意味的研究



Oleh:

ROSLIANA DANURI

121611333034

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2021

**ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA KOLOKASI YOJIJUKUGO
DALAM KOMIK *KIMETSU NO YAIBA* VOLUME 9-18**

『鬼滅の刃第 9-18 巻』における四字熟語連語の構成及び意味的研究

SKRIPSI

卒業論文

Oleh:

ROSLIANA DANURI

121611333034

**PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2021**

ANALISIS STRUKTUR DAN MAKNA KOLOKASI YOJIJUKUGO

DALAM KOMIK *KIMETSU NO YAIBA* VOLUME 9-18

『鬼滅の刃第 9-18 巻』における四字熟語連語の構成及び意味的研究

SKRIPSI

卒業論文

Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana

Pada

Program Studi Studi Kejepangan

Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga

アイルランガ大学人文学部日本研究学科における
学位を取得するための一つの条件

Oleh:

ROSLIANA DANURI

NIM. 121611333034

ロセリアナ・ダヌリ
学生番号 121611333034

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2021

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik sarjana, baik Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan hasil jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya ataupun pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan disebutkan dalam daftar pustaka. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi.

Surabaya, 7 Desember 2021

Yang membuat pernyataan,



Rosliana Danuri

NIM. 121611333034

LEMBAR PENGESAHAN

Judul Skripsi : Analisis Struktur dan Makna Kolokasi *Yojijukugo* dalam
Komik *Kimetsu no Yaiba* Volume 9-18

『鬼滅の刃第 9-18 巻』における四字熟語連語
の構成及び意味的研究

Nama : Rosliana Danuri

NIM : 121611333034

Departemen : Studi Kejepangan

telah disetujui untuk diajukan pada tanggal 7 bulan Desember tahun 2021 oleh:

Pembimbing Skripsi

Adis Kusumawati, S.S., M.Hum.

NIP. 197908072010122001

dan telah berhasil dipertahankan pada tanggal 24 bulan Desember tahun 2021 di
hadapan Dewan Penguji:

Ketua/Penguji 1

Dwi Anggoro Hadiutomo, S.S., M.Hum., Ph.D.

NIP. 197312052002121001

Penguji 2

Adis Kusumawati, S.S., M.Hum.

NIP. 197908072010122001

Penguji 3

Putri Elsy, S.S., M.Si.

NIP. 197002102008122001

Mengetahui,
Ketua Departemen

Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D.

NIP. 198112302006042001

KATA PENGANTAR

Puji syukur selalu penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat dan karunia-Nya, sehingga skripsi yang berjudul “Analisis Makna Kolokasi Yojijukugo dalam Komik Kimetsu no Yaiba Volume 9-18 Karya Gotouge Koyoharu” ini bisa diselesaikan dengan baik serta dapat digunakan untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelas sarjana humaniora jurusan Studi Kejepangan Universitas Airlangga.

Dalam proses penyelesaian skripsi ini tidak lepas dari dukungan, saran, dan motivasi dari berbagai pihak. Untuk itu dari lubuk hati yang paling dalam, penulis ingin mengucapkan terima kasih sebesar-besarnya kepada:

1. Prof. Dr. Purnawan Basundoro, S.S., M.Hum. selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
2. Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D. selaku Ketua Departemen Studi Kejepangan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
3. Adis Kusumawati, S.S., M.Hum., selaku dosen pembimbing yang senantiasa sabar dalam memberikan arahan dan saran selama proses penelitian.
4. Dwi Anggoro Hadiutomo, S.S., M.Hum., Ph.D. selaku Dosen Wali yang senantiasa berkenan memberikan motivasi, solusi, dan bantuan kepada penulis selama masa perkuliahan;
5. Moch. Gandi Amanullah, S.S., M.A., Parwati Hadi Noorsanti, S.S., Rizki Andini, S.Pd., M.Litt., Ph.D., Syahrur Martha Dwisusilo, S.S., M.A., Ph.D., Antonius R. Pudjo Purnomo, S.S., M.A., Ph.D., Putri Elsy, S.S., M.Si., M.Pd., Rahaditya Puspa Kirana., S.Hum., M.Hum., dan Widya Trimayasi, A.Md., selaku Staff Dosen dan Staff Departemen Studi Kejepangan Universitas Airlangga yang telah memberikan ilmu, bimbingan dan bantuan selama penulis mengenyam pendidikan di bangku perkuliahan;
6. Ayah dan Ibu yang selalu memberikan kasih sayang, semangat, dan doa yang tiada henti agar selalu sukses dalam menjalani kehidupan. Serta Adik-adik penulis yang senantiasa menjadi motivasi penulis untuk berusaha menjadi lebih baik dan terus berjuang;

7. Alm. Kakek, Nenek Serta keluarga penulis yang selalu mendukung, memfasilitasi dan mendoakan untuk keberhasilan penulis.
8. Anisa Palupi, Rizkyana Andra Prayogo, dan Milatul Khusnaini yang senantiasa memberikan semangat serta menjadi teman terbaik, mendukung dan berjuang bersama penulis selama si bangku perkuliahan;
9. Teman-teman seperjuangan Studi Kejepangan angkatan 2016 serta teman-teman lintas fakultas;
10. Seluruh anggota UKM Shorinji Kempo Universitas Airlangga;
11. Pihak-pihak lain yang tidak bisa disebutkan penulis satu per satu;

Penulis menyadari akan masih adanya banyak kekurangan pada penelitian ini. Oleh karena itu, kritik dan saran yang dapat membangun sangat penulis harapkan.

Surabaya, 7 Desember 2021

Penulis



Rosliana Danuri

DAFTAR ISI

SAMPUL DALAM.....	ii
PRASYARAT GELAR.....	iii
PERNYATAAN.....	iv
LEMBAR PENGESAHAN	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI.....	viii
ABSTRAK.....	xii
ABSTRACT.....	xiii
BAB I	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan.....	5
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.4.1 Manfaat Teoritis.....	5
1.4.2 Manfaat Praktis	5
1.5 Tinjauan Pustaka	6
1.6 Landasan Teori	8
1.7 Metode Penelitian.....	9
1.7.1 Teknik Pengumpulan Data.....	9
1.7.2 Teknik Analisis Data	10
1.8 Sistematika Penulisan.....	10
BAB II.....	12
2.1 Kanji	12
2.2 <i>Jukugo</i>	12
2.3 <i>Yojijukugo</i>	13
2.3.1 Struktur Pembentuk <i>Yojijukugo</i>	14
2.4 Sintaksis.....	15
2.4.1 Kata.....	15
2.4.2 Frasa.....	17
2.4.3 Klausa	18

2.5 Semantik.....	19
2.5.1 Makna Leksikal.....	19
2.5.2 Makna Kontekstual	20
2.6 Kolokasi.....	20
BAB III	22
3.1 Struktur Kolokasi	22
3.1.1 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Nomina (名詞) + Verba (動詞)	22
3.1.2 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Nomina (名詞) + Nomina (名詞)	33
3.1.3 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Nomina (名詞) + Klausa (文節).....	41
3.1.4 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Nomina (名詞) + Adjektiva (形容詞) ..	44
3.1.5 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Adjektiva (形容詞) + Nomina (名詞) ..	47
3.1.6 Struktur Kolokasi <i>Yojijukugo</i> Adjektiva (形容詞) + Verba (動詞)	49
3.2 Makna Kolokasi <i>Yojijukugo</i> dalam Komik <i>Kimetsu no Yaiba</i> Vol. 9-18 ...	51
3.2.1 Makna Kolokasi <i>Zenshinzenrei de Hetsurau</i>	51
3.2.2 Makna Kolokasi <i>Jouhoushuushuu ni Hagemu</i>	53
3.2.3 Makna Kolokasi <i>Teikirenra ku ga Todaeru</i>	55
3.2.4 Makna Kolokasi <i>Nisokusanbun deshika Urenai</i>	57
3.2.5 Makna Kolokasi <i>Chototsumoushin wo Kono Mune ni</i>	58
3.2.6 Makna Kolokasi <i>Yukuefumei ni Naru</i>	60
3.2.7 Makna Kolokasi <i>Zengosayuu Dokokara</i>	61
3.2.8 Makna Kolokasi <i>Ninmusuikou yori Inochi</i>	62
3.2.9 Makna Kolokasi <i>Kaifukusaisei Sokudo</i>	64
3.2.10 Makna Kolokasi <i>Hanshasokudo ga Hijanai</i>	65
3.2.11 Makna Kolokasi <i>Isshoukenmei Yaru</i>	66
3.2.12 Makna Kolokasi <i>Sakusenhenkō wo Yoginaku</i>	68
3.2.13 Makna Kolokasi <i>Jibunjishin ga Sounaru</i>	70
3.2.14 Makna Kolokasi <i>Senzaiichiguu wo Tsukuru</i>	71
3.2.15 Makna Kolokasi <i>Muriyari ni Shinzoutomeru</i>	73
3.2.16 Makna Kolokasi <i>Kougekidou no Ritsudō</i>	74
3.2.17 Makna Kolokasi <i>Subete no Kachikijun</i>	75
3.2.18 Makna Kolokasi <i>Kisamara no Sonzairiyuu</i>	76
3.2.19 Makna Kolokasi <i>Tanchitansaku ga Futokui</i>	78

3.2.20 Makna Kolokasi <i>Jūzokukankei ni Hibi ga Hairu</i>	80
3.2.21 Makna Kolokasi <i>Ishikifumei no Juutai</i>	82
3.2.22 Makna Kolokasi <i>Ningenkankei towa Muzukashī</i>	83
3.2.23 Makna Kolokasi <i>Sentoukunren ni Riyousuru</i>	84
3.2.24 Makna Kolokasi <i>Higenjitsuteki Sugiru</i>	86
3.2.25 Makna Kolokasi <i>Tokitou Shuurai ni yori Kanzenfukkatsuita</i>	87
3.2.26 Makna Kolokasi <i>Mochinushi to Nininsankyaku</i>	88
3.2.27 Makna Kolokasi <i>Kinkotsuryuuryuu ni Naru</i>	90
3.2.28 Makna Kolokasi <i>Shinraikankei mo Nai</i>	91
3.2.29 Makna Kolokasi <i>Mikkamiban Kakaru</i>	92
3.2.30 Makna Kolokasi <i>Sentoutaisei ni Hairu</i>	94
3.2.31 Makna Kolokasi <i>Yuusenjuni wa Hikui</i>	95
3.2.32 Makna Kolokasi <i>Fuminfukyuu no Kenma</i>	97
3.2.33 Makna Kolokasi <i>Hikounouryoku to Ikioi</i>	98
3.2.34 Makna Kolokasi <i>Saiseijitai wa Dekiru</i>	100
3.2.35 Makna Kolokasi <i>Chikara wo Kadaihyoukasuru</i>	102
3.2.36 Makna Kolokasi <i>Shakushijougi ni mono wo Kangaeru</i>	104
3.2.37 Makna Kolokasi <i>Ichibansaisho no Kokyuu</i>	105
3.2.38 Makna Kolokasi <i>Kousokuidou ni wa Tsuitekuru</i>	107
3.2.39 Makna Kolokasi <i>Sayuutaishou ni Mienai</i>	108
3.2.40 Makna Kolokasi <i>Sokudo to Kougekihani</i>	110
3.2.41 Makna Kolokasi <i>Tondemonai Ijoujitai</i>	111
3.2.42 Makna Kolokasi <i>Ozomashii Katouseibutsu</i>	113
3.2.43 Makna Kolokasi <i>Kidoairaku no Oni</i>	115
3.2.44 Makna Kolokasi <i>Kougekiyochi de Kougeki ga Kuru</i>	116
3.2.45 Makna Kolokasi <i>Shintainouryoku mo Hikuku</i>	118
3.2.46 Makna Kolokasi <i>Tokushu na Shoukakikan</i>	119
3.2.47 Makna Kolokasi <i>Oowazarenpatu de Tairyoku mo Nagakumotanai</i>	121
3.2.48 Makna Kolokasi <i>Daiichidankai made shika Toidenai</i>	123
3.2.49 Makna Kolokasi <i>Kaikyuuseido ga Hajimari</i>	125
3.2.50 Makna Kolokasi <i>Goudoukyouka Kunren</i>	127

3.2.51 Makna Kolokasi <i>Kisotairyoku ga Nasasugiru</i>	128
3.2.52 Makna Kolokasi <i>Tairyokukoujou ga Mikomeru</i>	130
3.2.53 Makna Kolokasi <i>Fukkikyōka ga Deru</i>	131
3.2.54 Makna Kolokasi <i>Gotaimanzoku to wa Un</i>	133
3.2.55 Makna Kolokasi <i>Osoroshii Kunrenkaishi</i>	134
3.2.56 Makna Kolokasi <i>Saikifunou ni Suru</i>	136
3.2.57 Makna Kolokasi <i>Sekkinkinshi ga Meijirareru</i>	138
3.2.58 Makna Kolokasi <i>Hanbukudousa kara Zenryoku wo Dasu</i>	139
3.2.59 Makna Kolokasi <i>Ingakankei mo Nashi</i>	141
3.2.60 Makna Kolokasi <i>Jougesayuu Mechakucha</i>	143
3.2.61 Makna Kolokasi <i>Shihōhappō ni Uneruugoki</i>	145
3.2.62 Makna Kolokasi <i>Yuiitsumuni no Monoyue</i>	146
3.2.63 Makna Kolokasi <i>Fukyouwaon ni Haki Ki ga Suru</i>	148
3.2.64 Makna Kolokasi <i>Seikakumuhi na Waza</i>	150
3.2.65 Makna Kolokasi <i>Seiseidoudou Yariawazu</i>	151
3.2.66 Makna Kolokasi <i>Kinnikuhirou de Teashi wa Namari no youni Omokunaru</i>	153
3.2.67 Makna Kolokasi <i>Kanbyoudzukare de Jusuijisatsusuru</i>	155
3.2.68 Makna Kolokasi <i>Zansatsujiken no Shousai</i>	156
3.2.69 Makna Kolokasi <i>Koutoumukei na Naiyou</i>	158
3.2.70 Makna Kolokasi <i>Jiboujiki ni Naru</i>	160
3.2.71 Makna Kolokasi <i>Hiroukonbai ni yori Ishiki Tamotezu</i>	161
3.2.72 Makna Kolokasi <i>Hannousokudo wo Ageru</i>	163
3.2.73 Makna Kolokasi <i>Mechakucha na Waza</i>	164
BAB IV	166
4.1 Simpulan	166
4.2 Saran	166
予約	168
DAFTAR PUSTAKA	170

ABSTRAK

Jukugo adalah satu kata yang terbentuk dari gabungan dua kanji atau lebih. *Jukugo* terdiri atas dua karakter kanji, tiga karakter kanji bahkan empat karakter kanji. Dalam hal ini, yang akan dibahas dalam penelitian ini adalah *jukugo* yang terdiri dari empat kanji atau yang disebut dengan *yojijukugo*. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana struktur dan juga makna dari kolokasi *yojijukugo* yang terdapat dalam komik *Kimetsu no Yaiba* Volume 9-18 karya Gotouge Koyoharu. Metode yang akan digunakan yaitu metode deskriptif kualitatif dengan teknik simak dan catat. Proses analisis akan menggunakan teori *yojijukugo*, kolokasi dan juga makna. Berdasarkan hasil penelitian dari 73 data yang ditemukan, sebanyak 27 kolokasi *yojijukugo* berstruktur nomina + verba, 20 data dengan struktur nomina + nomina, 7 data dengan struktur nomina + klausa, 7 data dengan struktur nomina + adjektiva, 8 data dengan struktur adjektiva + nomina dan 4 data dengan struktur adjektiva + verba. *Yojijukugo* digunakan dalam percakapan dikarenakan memiliki makna yang berkaitan dengan situasi dalam percakapan dan juga *yojijukugo* memiliki kesan untuk mempertegas suatu hal yang ingin disampaikan dibanding dengan kata pada umumnya. Selain itu, *Yojijukugo* memiliki makna yang sama dengan kanji pembentuknya, namun terdapat 2 *yojijukugo* yang memiliki makna berbeda dengan kanji pembentuknya. Kolokasi *yojijukugo* memiliki makna yang sama antara makna leksikal dan makna dari konteks percakapan.

Kata kunci: *jukugo*, *kimetsu no yaiba*, kolokasi, *yojijukugo*

ABSTRACT

Jukugo is a word formed from a combination of two or more kanji. Jukugo consists of two kanji characters, three kanji characters and even four kanji characters. In this case, what will be discussed in this study is jukugo which consists of four kanji or what is called yojijukugo. This study aims to find out how the structure and meaning of the yojijukugo collocation contained in the comic Kimetsu no Yaiba Volume 9-18 by Gotouge Koyoharu. The method that will be used is descriptive qualitative method with listening and note-taking techniques. The analysis process will use the theory of yojijukugo, collocation and meaning. Based on the research results from 73 data found, as many as 27 yojijukugo collocations with noun + verb structure, 20 data with noun + noun structure, 7 data with noun + clause structure, 7 data with noun + adjective structure, 8 data with adjective + noun structure and 4 data with adjective + verb structure. Yojijukugo is used in conversation because it has meaning related to the situation in the conversation and also yojijukugo has the impression to emphasize something to be conveyed compared to words in general. In addition, Yojijukugo has the same meaning as the kanji that form it, but there is 2 yojijukugo which has a different meaning from the kanji that formed it. Meanwhile, yojijukugo collocation has the same meaning between the lexical meaning and the meaning of the conversation context.

Keyword: collocation, jukugo, kimetsu no yaiba, yojijukugo